

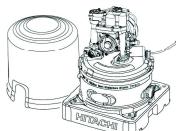
Operation Manual ผู้操作การใช้งาน

HITACHI PUMP
เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์

MODEL : WT-PS250XS, WT-PS300XS

Thank you for choosing to use the HITACHI pump and supporting the various products of the company.
ขอขอบคุณที่ได้เลือกใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์ และการสนับสนุนผลิตภัณฑ์ของบริษัทฯ ของเรามาก

- Please read and understand the manual before using the pump.
- โปรดอ่านและเข้าใจในหนังสือก่อนใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์
- Please read this manual after reading it along with the reference.
- โปรดอ่านหนังสือนี้พร้อมกับหนังสืออ้างอิง



CONTENTS

Operations ผู้ใช้งาน

- Precautions on safety
ผู้ใช้งานในห้องน้ำ..... 2
- Part names and structures
ชื่อชิ้นส่วนและโครงสร้าง..... 5
- Caution
คำแนะนำ..... 6
- Specifications
ข้อมูลทางเทคนิค..... 6

สารบัญ

- (For installation by the shops/distributors)
การติดตั้ง (สำหรับผู้ติดตั้งและตัวแทนจำหน่าย)
- Inspection before installation
การตรวจสอบก่อนติดตั้ง..... 7
- Precautions before installation
ผู้ใช้งานก่อนติดตั้ง..... 9
- How to install the pump
วิธีติดตั้ง..... 10
- How to install the pump
วิธีติดตั้ง..... 11
- Pump parts and repairs
ส่วนประกอบและซ่อมแซม..... 12
- Wiring diagram
วงจรไฟฟ้า..... 12

- In the installation of the pump it is necessary to implement it safely, so the buyer should ask the seller to install it.
ในการติดตั้งเครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์ ต้องดำเนินการอย่างปลอดภัย ดังนั้น ผู้ซื้อควรสอบถามผู้ขายว่าต้องดำเนินการอย่างไร
- Should you want to know the name of the pump model, please read it from the inscription on the body or the case.
หากต้องการทราบชื่อรุ่นของเครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์ โปรดอ่านจากตัวอักษรที่ติดอยู่บนตัวเครื่อง

PRECAUTIONS ON SAFE USE ข้อควรระวังในการใช้งานอย่างปลอดภัย

Before using, please try to understand the precautions on the safe use carefully and use the pump correctly.
ก่อนใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์ จึงควรอ่านและเข้าใจในข้อควรระวังอย่างระมัดระวัง ให้ถูกต้อง และทราบให้ดีถึงภัยร้ายๆ

★ The precautions are shown as follows:

ห้องควรระวังที่แสดงไว้ในหน้า

The level of damage and wear that may occur from abuse or ignorance of the warnings is shown in the table as follows.

หากไม่เข้าใจในข้อควรระวัง ความเสียหายและชำรุดที่อาจเกิดขึ้นจะแสดงในตารางดังนี้

Warning คำเตือน	Content in the symbol means [The danger may result in severe injury or death] เนื้อหาในสัญลักษณ์คือ [เป็นอันตรายสาหัสที่อาจทำให้เกิดความเจ็บปวดรุนแรงหรือเสียชีวิต]
Precaution ภูมิคุณภาพ	Content in the symbol means [The danger may cause damage to assets or injury] เนื้อหาในสัญลักษณ์คือ [เป็นอันตรายสาหัสที่อาจทำให้เกิดความเสียหายของทรัพย์สินหรือความเจ็บปวด]
Explanation คำอธิบาย	Content in the symbol means [The danger must always be done] เนื้อหาในสัญลักษณ์คือ [เป็นอันตรายสาหัสที่ต้องดำเนินการ]

Examples of the symbols ตัวอย่างของสัญลักษณ์

	The content shows [warning or precaution] [เป็นอันตรายสาหัสที่ต้องดำเนินการ]
	The content shows prohibitions [Do not do it] [เป็นอันตรายสาหัสที่ห้ามดำเนินการ]
	The content shows a necessity that must always be done [Explanation] [เป็นอันตรายสาหัสที่ต้องดำเนินการ]

WARNING คำเตือน

Do not disassemble, repair or modify the unit unless you are a professional engineer.

ห้ามดismantle, ซ่อมแซมหรือเปลี่ยนแปลงเครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์ 除非你是专业工程师

● If you do not do it, it may result in fire, explosion or personal injury.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดเพลิงไหม้ ระเบิด หรือความเจ็บปวดรุนแรง

Do not touch with wet hands.

ห้ามสัมผัสด้วยมือชื้น

● If you do not do it, it may cause electric shock.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช็อกไฟฟ้า

White reporting you must take off the plug or cut off the electricity, and do not use hands to plug or remove the plug, and also do not touch the metal part of the plug body.

ห้ามรายงานว่าต้องดึงปลั๊กหรือตัดไฟ ห้ามใช้มือสัมผัสรับหรือดึงปลั๊ก ห้ามสัมผัสรับส่วนโลหะของตัวปลั๊ก

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

You must always ground the appliance, and install a circuit breaker specifically for it.

ห้ามต่อเครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ต่อสายดิน

● If you do not do it, it may cause a short circuit.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or a fire.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น หรือเพลิงไหม้

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause a short circuit or the dust or degenerated insulation.

● หากไม่ดำเนินการ อาจเกิดช่องสั้น ฝุ่น หรือ绝缘材質劣化

Do not use the pump while its cover is removed.

ห้ามใช้เครื่องยั่งน้ำมืออิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ติดปะลี่

● If you do not do it, it may cause